

24/2023. (IX. 22.) sz. döntés

**A cervelo-bikes.hu domain név használatával kapcsolatosan bejelentett panasz
tárgyában**

Panaszos: Cervélo USA Inc.
Panaszos képviselője: Dr. Kocsomba Nelli Ügyvédi Iroda
Panaszolt: Magánszemély
Ügyszám: RD2023030

A **Regisztrációs döntnöki eljárásban kijelölt Regisztrációs döntnöki tanács** előtt a fenti ügyszámon bejelentett panaszt az eljáró tanács megvizsgálta, és a Domainregisztrációs Szabályzatnak továbbá a Vitarendezési Eljárási Szabályzatnak megfelelően **meghozta az alábbi** - a döntnöki tanács egyhangú véleményét kifejező **döntést**:

A Regisztrációs döntnöki tanács a Cervélo USA Inc. Panaszos által a cervelo-bikes.hu domain név tárgyában előterjesztett kérelmet alaposnak találta, ezért elrendeli a domain név Panaszolttól való visszavonását és a Panaszos javára történő átruházását.

Indokolás:

I. Panasz

A Panaszos, jogi képviselője útján előadta, hogy egy magánszemély (továbbiakban: „Panaszolt”) 2023. év június hó 7. napján a cervelo-bikes.hu nevű domain név regisztrációját kezdeményezte, mely 2023. év június hó 16. napján került lajstromozásra. A domain név regisztrálása azonban sérti Panaszos kizárólagos jogait, ezért a kérte a „cervelo-bikes.hu” domain nevet a Panaszosra átruházni és azt, hogy az Alternatív Vitarendezési Fórum kötelezze a Panaszoltat az eljárási költségek viselésére.

Panaszos előadása

1.1. Panaszos alátámasztására a Panaszos előadta, hogy kizárólagos jogosultja többek között, az alábbi védjegyeknek (továbbiakban: „Védjegyek”):

a) EUTM No. 003952686 - CERVÉLO a következő áruk kapcsán:

12 Járművek, ideértve a kerékpárokat és azok részeit.

25 Ruházat, lábbelik, fejfedők.

28 Sporttermékek.

A lajstromozás napja: 2005.10.20.

b.) IR (EM) No. 1385833 - CERVÉLO a 35. árusosztályban többek között kerékpárokkal, azok tartozékaival és alkatrészeivel kapcsolatos kereskedelmi közvetítés, üzleti és kereskedelmi tanácsadás; vásárlás, értékesítés, import és export, értékesítés-ösztönzés; marketing; piaci felmérések és piackutatások, PR- szolgáltatások, reklám és promóció tekintetében.

A lajstromozás napja: 2016.12.15.

A Védjegyeket tartalmazó kivonatokat a Panaszos a kérelméhez csatolta, továbbá jelezte, hogy kizárólagos jogosultja a cervelo.com domainnek, amelynek adatlapját ugyancsak csatolta.

1.2. A Panaszos védjegye egyetlen elemből áll, a „CERVÉLO” kifejezésből. Az összehasonlításból kitűnik,

hogy ugyanez a domináns elem jelenik meg a Panaszolt domain nevében is, csupán az „E” betűn lévő ékezetet hagyta el.

Mind Panaszos Védjegyei, mind a Panaszolt által regisztrált domain név hangsúlyos eleme a „CERVELO” szó. Az a tény, hogy Panaszolt kiegészíti a „CERVELO” elemet a „BIKES” szóval, nem csökkenti számottevően a hasonlóságot, hiszen ez egy köznévi, amit ráadásul a hivatkozott Védjegyekkel összefüggésben használ. Tekintettel az ékezet nélküli írásmódra, a Panaszolt a domain név esetében egy az egyben átvette a Panaszos Védjegyeinek és domain nevének első elemét, melyet csupán egy különösen leíró jelleggel rendelkező szóval, a „bikes” elemmel egészített ki.

Tekintettel arra, hogy a Panaszos kiemelkedő hírnevet szerzett a kerékpárok területén, a „bikes” kifejezés a domain név második felében egyértelműen fokozza az összetéveszthetőséget. A cervelo és a bikes szavak együttes használata kétségtelenül oda vezet, hogy megtéveszti a Panaszos ügyfélkörét, azt a benyomást kelti, mintha a Panaszos és a Panaszolt között üzleti kapcsolat állna fenn.

A fentiek alapján egyértelműen fennáll a megtévesztő hasonlóság a Panaszos Védjegyei és domain neve, valamint a Panaszolt domain neve között.

Tekintettel arra, hogy a Panaszos kizárólagos jogosultja a fent említett védjegyeknek, a „cervelo” kifejezés használata minden esetben engedélyköteles tevékenység. A Panaszolt azonban soha nem kért és soha nem kapott engedélyt Panaszoltól a „cervelo” kifejezés használatára.

1.3. A Panaszos egy kanadai verseny- és pályakerékpár-gyártó cég, mely közel 30 éves múlttal tekint vissza. A kimagasló minőség biztosítása érdekében a Panaszos a San Diego-i Lég- és Űrtechnológiai Központban végzi termékeinek tervezését, a váz magas minőségű anyaga alkalmassá teszi kerékpárt a legnevesebb versenyzők általi használatra a leghíresebb versenyeken, mint a Tour de France-on, a Giro d'Italián és a Vuelta a Españán.

A Panaszos, a kimagasló hírnevének igazolására panaszához csatolta kitüntetései és a termékeivel aratott győzelmek listáját, ismertette a Panaszos jelentős szponzorációs tevékenységét, és hivatkozott arra, hogy a Panaszos kimagasló követői táborral rendelkezik a legtöbb neves közösségi oldalon.

Véleménye szerint az intenzív marketingtevékenységnek és kiemelkedő minőségnek köszönhetően egyértelműen kiemelkedő hírnévre tett szert a versenykerékpárok piacán, amelyből az következik, hogy releváns fogyasztók egyértelműen színvonalat és minőséget párosítanak a CERVELO névvel és branddel.

A kiemelkedő hírnév azonban arra enged következtetni, hogy nem csak a szakma egyes szereplői számára ismert nyilvánvalóan a „cervelo” kifejezés kerékpárok tekintetében, hanem ennél sokkal szélesebb körben, az úgynevezett laikusok számára is. Panaszolttal kapcsolatban nehezen feltételezhető, hogy ne lenne semmilyen kapcsolódása a kerékpáriparral.

Az interneten található adatokból megállapítható, hogy a Panaszolt a Velo Investment Kft. ügyvezetője, melynek tevékenységi köre között olyan tevékenységek is találhatóak, amelyek összefüggésbe hozhatók a kerékpárokkal kapcsolatos tevékenységgel. A Panaszolt kerékpárokkal való kapcsolatát igazolja cégének neve is ugyanis a „velo” szó számos nyelven kerékpárt jelent, amellyel bizonyára a Panaszolt is tisztában volt a név megválasztásakor.

A Velo Investment Kft. tevékenységi köre arra enged következtetni, hogy a Panaszolt jártas a kerékpárok világában, így elképzelhetetlen, hogy a domain név regisztrálása idejében ne rendelkezett volna tudomással a Panaszos tevékenységéről, védjegyeiről, a brandről és kiemelkedő hírnevéről.

A Panaszolt kétségtelen célja az volt a domain név regisztrálásával, hogy kihasználja a Panaszoshoz, illetve annak termékeihez kötődő, hosszú idők munkájával, továbbá nagymértékű anyagi és szellemi befektetéssel elért jó hírnevét, és hogy azt a benyomást keltse, mintha Panaszolt és Panaszos között valamilyen gazdasági kapcsolat állna fenn, így akadályozva a Panaszos szakmai tevékenységét, hiszen jelentős potenciális vásárló tömeg elvesztését eredményezheti a fogyasztók félrevezetése.

Tekintettel a növekvő kerékpárhasználatra Magyarországon, a félrevezetés komoly anyagi és erkölcsi veszteséget eredményezhet a Panaszosnál, amely a Panaszos védjegyeinek felhígulásához is vezethet. A vásárlók megtévesztése a cervelo-bikes.hu domain név használatával kétségtelenül a Panaszos szakmai tevékenységének végzésében történő akadályozás első lépése, amely a piacon zavart okozhat.

A Panaszos véleménye szerint, a fentiek alapján a jelen ügyben nem csak a név használatához való jog hiánya, hanem a rosszhiszeműség is megállapítható az Eljárási Szabályzat a 12. pontja alapján, így nem fér kétség ahhoz, hogy a Panaszolt a domain nevet elsősorban azzal a céllal jegyeztette be, hogy egy versenytárs szakmai tevékenységét megzavarja, vagy annak látszatát keltse, hogy a szakmai tevékenységben együttműködnek.

II. Panaszolt érdemi védekezése

A Panaszolt érdemi védekezést nem terjesztett elő.

III. Panaszos észrevétele

A Panaszolt érdemi védekezésének hiányában erre nem került sor.

IV. Döntés indokolása:

4.1. A Domainregisztrációs Szabályzat (DRSZ) 10.3. pontja szerint az Alternatív Vitarendező Fórum (AVF) a domain név visszavonását vagy a Panaszos javára történő átruházását rendeli el, amennyiben a domain igénylése/használata a Domainregisztrációs Szabályzatba ütközik.

4.2. A Domainregisztrációs Szabályzat 8.7. pontja, nem taxatív felsorolásban tartalmazza a DRSZ-be ütköző magatartási formákat.

„8.7 A domain igénylése/használata a Domainregisztrációs Szabályzatba ütközik különösen, amennyiben:

- a) a domain név, annak igénylésének időpontjában, azonos egy olyan névvel vagy megtévesztően hasonlít egy olyan névhez, amely a panaszos javára valamely hatályos magyar vagy közösségi jog által védett név, vagy
- b) a domain név, annak igénylésének időpontjában, azonos egy olyan névvel vagy megtévesztően hasonlít egy olyan névhez, amelynek használatára a panaszos valamely magyar vagy közösségi jogszabály alapján jogosult, és amennyiben:
- c) a Panaszolt a domain nevet anélkül igényelte, hogy a névhez/megjelöléshez joga vagy jogos érdeke fűződne, vagy
- d) a Panaszolt a nevet rosszhiszeműen igényelte vagy annak felhasználása rosszhiszeműen történik.”

4.3. Az ügy irataiból kitűnik, hogy a Panaszos védjegyjogosultsága pl. az Európai Unió védjegy vonatkozásában 18 éve fennáll, amiből megállapítható, hogy a domain név igénylésének időpontjában, azaz 2023. év június hó 7. napján már létezett és folyamatos használatban volt egy, a Panaszoshoz tartozó védjegy.

4.4. Mivel a védjegy és domain név nem teljesen azonos, az AVF vizsgálta a nevek megtévesztő hasonlóságát.

A védjegy és a domain név összeütközése esetén a védjegy lajstrom szerinti szövegét, képét és a kifogsolt domain nevet kell összevetni.

Nem kétséges, hogy az igényelt domain név tartalmazza a Panaszos védjegyével azonos szót, e tekintetben az azonosságot nem befolyásolja, hogy a védjegy egyik betűje ékezetes.

A Panaszolt, a védjeggyel megegyező szóhoz kapcsolta a „bikes” angol szót, amelynek magyar jelentése „kerékpárok”.

A nevek összehasonlítása során megállapítható, hogy a domain név első, domináns szava a védjegy szó maga, amelyhez a Panaszolt egy – az AVF véleménye szerint – nem hangsúlyos, megkülönböztető képességgel nem rendelkező, idegennyelvű szót csatolt. Utalnánk itt arra is, hogy a magyar nyelvben a magyar helyesírás szabályai szerint az összetett szavak esetében az első szó a hangsúlyos, az bír jelentős értelmező erővel.

Az AVF véleménye szerint „bikes” kiegészítés önmagában nem elegendő ahhoz, hogy egyértelműen elkülönítse a domain nevet a védjegy megjelöléstől, ez a kiegészítés önmagában nem teremt elegendő megkülönböztető képességet.

A 4.3. és jelen pontba foglaltak alapján, a domain és a védjegy összevetését követően az AVF arra az álláspontra jutott, hogy az igényelt domain és a Panaszos védjegye megtévesztően hasonló, alkalmas az internetes közönség megtévesztésére, ezért a Panaszolt domain igénylése megvalósítja a DRSZ 8.7. pont a.) és b) bekezdésében megjelölt domain visszavonási és átruházási feltételeket.

4.5. Mivel a Panaszolt nem igazolta, hogy bármely módon megszerezte volna a védjegyjogosult engedélyét a védjegy használatára így az AVF, a DRSZ 8.7. pont c.) bekezdésében írt visszavonási és átruházási feltételt is megvalósultnak találja.

4.6. A Panaszos beadványában hivatkozott a Panaszolt rosszhiszemű eljárására is.

Mivel a Panaszolt magánszemély – az interneten fellelhető nyilvános cégbéjegyzések szerint - olyan cég tulajdonosa és ügyvezetője, amelynek tevékenységi köre összefüggésbe hozható kerékpáros kereskedelmi tevékenységgel, amely a CERVELO védjegy oltalmi körébe is beletartozik, továbbá tekintettel a cervelo márka közismertségére, nagymértékben valószínűsíthető, hogy az Panaszolt tudatában kellett, hogy legyen azzal, hogy az igényelt domain tartalmazza a Panaszos cégnevét és védjegyét.

Aggályossá teszi továbbá a Panaszolt névválasztását (amiért a DRSZ 2.3.1. pontja szerint felelősséggel tartozik), hogy az AVF által is közismert és brandként elismert Cervelo kerékpáros cég védjegyének domináns szavá, az igényelt domain névben egy olyan angol szóval egészítette ki, ami maga is utal a kerékpárra, azaz a védjegy jogosuljának tevékenységére.

Ennek alapján a Panaszos valóban feltételezhetette, hogy a védjegyet tartalmazó domaint azért igényelték, hogy az Internet-felhasználókat haszonszerzés céljából a Panaszolt által igényelt domain név alatt létesülő honlapjára irányítsák.

Ugyanakkor az AVF észlelte, hogy a cervelo-bikes. hu domain jelenleg nem működik és tartalom, valamint a Panaszolt érdemi nyilatkozata hiányában nem állapítható meg, hogy a magánszemély Panaszolt, gazdasági tevékenységre kívánta-e felhasználni a domaint, illetve a felek versenytársi minőségére sincs bizonyíték.

Az AVF véleménye szerint a Panaszolt mindenképpen elmulasztotta azt, hogy kellő gondossággal eljárva ellenőrizze, hogy az általa igényelt domain sérti-e más jogait, illetve jogos érdekeit.

4.7. Az AVF a fenti megállapítások megtétele után vizsgálta, hogy az igénylés tekintetében fennállnak-e a Vitarendezési Eljárási Szabályzat 11.pontjába foglalt, az adott domain név használatához fűződő jogos érdekek, erre utaló adatot azonban nem talált.

4.8. Az Alternatív Vitarendező Fórum álláspontja

Tekintettel arra, hogy a domain név lényegében azonos a Panaszos javára oltalom alatt álló védjegyekkel, és a Panaszolt a domain nevet anélkül igényelte, hogy a névhez/megjelöléshez joga vagy jogos érdeke fűződne, a domain igénylése/használata a Domainregisztrációs Szabályzatba ütközik. Következésképpen a Panaszos kérelme alapján a domain név átruházásának van helye a Panaszos javára.

A DRSZ 10.5. pontjában foglaltaknak megfelelően jelen döntés végrehajtásra kerül, kivéve, ha a felek 30 napon belül igazolják, hogy a kérelmezett domain tárgyában közöttük bírósági eljárás van folyamatban.

A Regisztrációs döntnöki tanács felhívja a Panaszos figyelmét arra, hogy a domain név átruházására e döntés alapján is csak akkor jogosult, ha a fenti 30 nap leteltét követő 60 napon belül eleget tesz a Domainregisztrációs Szabályzat (DRSZ) 7.3. pontja szerint a 7.1. a.) pontjaiban írt feltételeknek, azaz egy általa választott Regisztrátor részére a domain fenntartására a DRSZ 1.2.2 pontjának megfelelő igénylést nyújt be a választott Regisztrátor szerződéses feltételei szerint, továbbá a Nyilvántartó részére a Regisztrátor által vagy egyéb módon megküldésre kerül jelen döntés.

A döntés szövege a www.domain.hu weboldalon az Alternatív Vitarendező Fórum Eljárási Szabályzatában foglaltak szerint közzétételre kerül.

Kelt: Budapest, 2023. szeptember 22.

dr. Zsiték István
előadó döntnök

dr. Csányi Balázs
szavazó döntnök

dr. Nagy Zsuzsanna
szavazó döntnök